

追荐牌位 Tablet

请填写中文姓名/Please provide all names in Chinese Characters

FORM2023

(家属代表) 敬拜者姓名/Applicant's Name:

牌位奉金 Please indicate price	\$40 <input type="checkbox"/> 站立式	\$80 <input type="checkbox"/> 站立式	\$150 <input type="checkbox"/> 站立式
追荐先人(1) 中文姓名: Chinese name of deceased person (1):	与先人(1) 的关系: [Relationship to decease]		
追荐先人(2) 中文姓名: Chinese name of deceased person (2):	与先人(2) 的关系: [Relationship to decease]		

追荐牌位 Tablet

(家属代表) 敬拜者姓名/Applicant's Name:

牌位奉金 Please indicate price	\$40 <input type="checkbox"/> 站立式	\$80 <input type="checkbox"/> 站立式	\$150 <input type="checkbox"/> 站立式
追荐先人(1) 中文姓名: Chinese name of deceased person (1):	与先人(1) 的关系: [Relationship to decease]		
追荐先人(2) 中文姓名: Chinese name of deceased person (2):	与先人(2) 的关系: [Relationship to decease]		

落孕夭枉 Dedication of Merits to Stillborns and Babies of Premature Deaths	母亲姓名: Mother's Name		\$40起 <input checked="" type="checkbox"/> 站立式	金额:\$
				金额:\$

增善缘超荐 (贴壁式\$20起 / 站立牌位\$40起)

冤亲债主 Dedication of Merits to Karmic Debtors	敬奉者姓名 Applicant's Name			金额:\$ Amount:	
				金额:\$ Amount:	
十方法界 Dedication of Merits to All Sentient Beings in Ten Directions	敬祀者姓名 Applicant's Name			金额:\$ Amount:	
				金额:\$ Amount:	
历代祖先 Dedication of Merits to Ancestors	敬拜者姓名 Applicant's Name	姓氏: 门堂上历代祖先 (Surname of Ancestor) 贴壁式\$20起		金额:\$ Amount:	
一副夹万 \$38 <input type="checkbox"/>	金额:\$ Amount:	一副衣箱 \$26 <input type="checkbox"/> (男)	金额:\$ Amount:	一副衣箱 \$26 <input type="checkbox"/> (女)	金额:\$ Amount:

付款 Payment

支票号码/Cheque No.: _____ Bank: _____ 总额 / Total Amt \$ _____
正式收据请寄至 Please send the official receipt:

姓名/Name: _____ 联络号码/Tel No.: _____ HP: _____

地址/Address: _____ Postal: _____

备注 Remarks

- 请填写表格, 连同支票一起寄到本寺。 Please complete the form, and together with your cheque, mail to: **33 Brickland Road Singapore 688254**
- 将支票划线, 注明“HAI INN TEMPLE”。 All cheques should be crossed and made payable to “HAI INN TEMPLE”。 请勿寄现款。 Please DO NOT SEND CASH.
- 询问电话: 67691515。 For enquiries, please call 67691515. For extra application forms, please visit our website at [Http://www.haiinn.org](http://www.haiinn.org)
- All payment will be acknowledged by official receipt. Please contact us at 67691515 if you do not receive the official receipt within 14 days

环理费: 神主牌位\$20; 灵骨位\$30

注: 自1/8/2002起, 凡祖先安奉于本寺塔院及堂内的信众, 请于法会期间来寺缴付常年环理费。

Ancestor Tablet and Niche Yearly Maintenance Fees

The Temple implemented a Yearly Maintenance fee since 1/8/2002, family member of the deceased are required to make payment of \$20 per Tablet and \$30 per Niche, once the tablet/niche has been placed.

梁皇勝會

The Emperor Liang Repentance Event
A Day of Remembrance & Dedication of Merits

古清明
薦親



注：荐席请购衣箱，于登记时预向寺方请购。

Note: For Emperor Liang's Repentance event 2023, the temple prohibits the public from bringing in their own joss sticks and accessories boxes for ancestors' prayers. These items would be supplied by the temple. Upon registration, please place your orders with our admin staff.

Through chanting of "The Treasured Repentance Ritual of Emperor Liang", one can pay homage and seek repentance from the Buddha. Also, through this prayer, we can resolve enmities, cultivate good deeds, facilitate one's ancestors' rebirth in the land of Bliss, enhance one's wisdom and blessings, thus benefitting the living and the deceased.

梁皇宝忏, 礼佛忏悔罪业, 止恶修善. 能令先人趋往善趣.

生者福慧俱圆, 可谓冥阳两利.

法会时间表 Chanting Programs

19.04.23	(润二月廿九) 星期三 Wed	9:00am 5:30pm	《梁皇宝忏 第 1 卷》上供 《梁皇宝忏 第 2-3 卷》	The Emperor Liang Jeweled Repentance: Vol. 1 - 3
20.04.23	(三月初一) 星期四 Thu	8:30am 5:30pm	《梁皇宝忏 第 4 卷》上供 《梁皇宝忏 第 5-6 卷》	The Emperor Liang Jeweled Repentance: Vol. 4 - 6
21.04.23	(三月初二) 星期五 Fri	9:00am 5:30pm	《梁皇宝忏 第 7 卷》上供 《梁皇宝忏 第 8-9 卷》	The Emperor Liang Jeweled Repentance: Vol. 7 - 9
22.04.23	(三月初三) 星期六 Sat	9:00am	《梁皇宝忏 第 10 卷》上供	The Emperor Liang Jeweled Repentance: Vol. 10
		4:00pm	《瑜伽焰口》	Yan Kou (Alms offering to Hungry Beings)